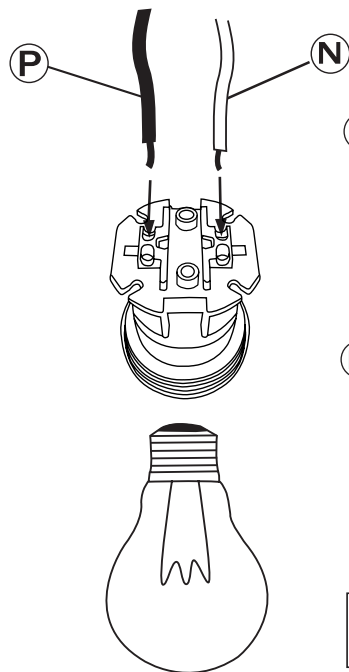




## MONTAGE

GB/ Mounting. ES/ Montaje. IT/ Montaggio. PT/ Montagem.  
DE/ Montage. NL/ Montage. PL/ Montaz. RO/ Montare.  
GR/ Συναρμολόγηση



**P** P = Phase, fil marron  
GB/ Live: brown wire  
ES/ Fase: cable marrón  
IT/ Fase: filo marrone  
PT/ Fase: fio castanho  
DE/ Phasenkabel: braun  
NL/ Fase: bruine draad  
PL/ Faza: przewód brązowy  
RO/ Fază: fir maro  
GR/ Φάση: καφέ καλώδιο

**N** N = Neutre, fil bleu  
GB/ Neutral: blue wire  
ES/ Neutro: cable azul  
IT/ Neutro: filo blu  
PT/ Neutro: fio azul  
DE/ Neutralkabel: blau  
NL/ Nul: blauwe draad  
PL/ Zero: przewód niebieski  
RO/ Nul: fir albastru  
GR/ Ουδέτερο: μπλε καλώδιο



## S'utilisez pour connecter rapidement une ampoule à culot E27 pour tester une installation (utilisation provisoire).

GB/ Used to quickly connect an E27 base bulb to test an installation (temporary use).

ES/ Se utiliza para conectar rápidamente una bombilla con casquillo E27 y probar una instalación (uso provisional).

IT/ Utilizzato per collegare rapidamente una lampadina con attacco E27 per testare un'installazione (uso temporaneo).

PT/ Utilizado para ligar rapidamente uma lâmpada com casquilho E27 para testar uma instalação (utilização provisória).

DE/ Wird verwendet, um schnell eine Lampe mit E27-Sockel zum Testen einer Installation anzuschließen (vorübergehende Nutzung).

NL/ Wordt gebruikt om snel een lamp met E27-fitting aan te sluiten om een installatie te testen (tijdelijk gebruik).

PL/ Służy do szybkiego podłączenia żarówki z trzonkiem E27 w celu przetestowania instalacji (użytkowanie tymczasowe).

RO/ Se utilizează pentru conectarea rapidă a unui bec cu soclu E27 pentru testarea unei instalații (utilizare temporară).

GR/ Χρησιμοποιείται για τη γρήγορη σύνδεση λαμπτήρα με βουί E27 για τη δοκιμή μιας εγκατάστασης (προσωρινή χρήση).

## FR/ Consignes de sécurité :

• SUIVRE AVEC SOIN LES INSTRUCTIONS, LIRE LA NOTICE AVANT TOUT MONTAGE ET CONSERVER LA.

• Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Coupez le courant à votre tableau électrique.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

• Si vous avez des doutes ou des problèmes, consultez un électricien ou une personne habilitée. Toutes les notices de nos produits sont téléchargeables depuis notre site [www.tibelec.fr](http://www.tibelec.fr).

## Conditions de garantie constructeur

Au-delà de la garantie légale de conformité, TIBELEC s'engage à garantir pendant une durée de 5 années sur le territoire de l'Union Européenne, le remplacement d'un produit identique neuf ou équivalent à condition que le produit a été utilisé en respectant les consignes d'utilisation du produit. Les éventuels coûts de réexpédition du produit sont également couverts par cette garantie. Notre service technique est à votre disposition pour

conseils et assistance, vous pouvez nous écrire à [qualite@tibelec.fr](mailto:qualite@tibelec.fr). La garantie s'applique uniquement sous présentation du ticket de caisse et du produit défectueux envoyé à l'adresse ci-dessous : 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS France. Exclusions de la garantie :

- Utilisation à des fins commerciales, industrielles ou d'un usage collectif ou professionnel  
- Les dommages provenant d'une cause externe de l'appareil

- Les dommages suite à un cas fortuit, une surtension, une mauvaise utilisation, une utilisation inadaptée, une négligence, une faute intentionnelle, un accident, l'usure normale, une mauvaise manipulation, une utilisation non appropriée ou ne respectant pas les consignes d'utilisations jointe au produit

- Le remplacement des consommables et accessoires

- Les dommages résultant d'acte de vandalisme, de la force majeure (incendie, foudre, tempête...), ou d'une surtension électrique.

- Les frais de transport liés à l'envoi du produit vers la société TIBELEC

- Les frais de transport liés au retour du produit vers le consommateur si l'avarie est liée à une cause non couverte par la présente garantie.

## GB/ Safety instructions :

• FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY, AND STORE THEM IN A SAFE PLACE

• Children should be supervised to ensure they do not play with the fixture

• Shut off the power at your electrical board.

• This fixture is not designed to be used by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or by people lacking experience or knowledge, unless they are supervised by someone who is responsible for their safety, or are provided with instructions concerning its use.

• If you have any concerns or problems, consult an electrician or another qualified person. All the instructions for our products may be downloaded from our website at [www.tibelec.fr](http://www.tibelec.fr).

## Terms of manufacturer's warranty

Beyond the legally required guarantee, Tibelec guarantees replacement with an identical or equivalent new product for a duration of 5 years within the European Union, on the condition that the product was used in accordance with the instructions for use. The shipping cost to return this product is also covered by this warranty. Our technical support service is available for advice and assistance; please contact us at [qualite@tibelec.fr](mailto:qualite@tibelec.fr). The warranty is applicable only after the receipt and the defective product are sent to the following address: 996 rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 Sainghin-en-Melantois France. Warranty exclusions:

- Use for commercial, industrial, public, or professional purposes

## DÉMONTAGE

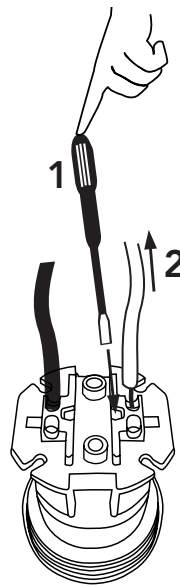
GB/ Removing. ES/ Desmontaje.

IT/ Smontaggio. PT/ Desmontagem.

DE/ Demontage. NL/ Demontage.

PL/ Demontaz. RO/ Demontare.

GR/ Αποσυναρμολόγηση.



## Matériel de Classe II, dispensé de raccord à la terre

GB/ Class II equipment without ground connection  
ES/ Material de clase II exento de conexión a tierra  
IT/ Apparecchio di Classe II esente da messa a terra  
PT/ Equipamento de Classe II sem necessidade de ligação à terra  
DE/ Gerät der Schutzklasse II ohne Schutzleiter  
NL/ Materieel van Klasse II zonder aardaansluiting  
PL/ Wyposażenie klasy II bez podłączenia do uziemienia  
RO/ Material de clasă II fără legare la pământ  
GR/ Υλικό κατηγορίας II, εξαιρούμενο γείωση



## Conforme aux normes européennes

GB/ Certified in accordance with European standards  
ES/ Certificado conforme con las normas europeas  
IT/ Certificato conforme alle norme europee  
PT/ Certificado em conformidade com as normas europeias  
DE/ Nach europäischen Normen zertifiziert  
NL/ Gecertificeerd volgens de Europese normen  
PL/ Certyfikat zgodności z normami europejskimi  
RO/ Certificat conform standardelor europene  
GR/ Πιστοποιημένο σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα.



## Ne pas jeter aux ordures ménagères, utilisez un point de collecte

GB/ Do not dispose of with domestic waste; use a collection point  
ES/ No se debe tirar con los residuos domésticos, acuda a un punto de recogida  
IT/ Non gettare con i rifiuti domestici, conferire il prodotto presso un centro di raccolta  
PT/ Não coloque no lixo doméstico, utilize um ponto de recolha  
DE/ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen, an eine Sammelstelle bringen  
NL/ Niet weggooien bij het huishoudelijk afval, maar wegbrengen naar een inzamelpunt  
PL/ Nie wyrzucać z odpadami gospodarczymi, zwrócić do punktu zbiórki  
RO/ A nu se arunca împreună cu resturile punct de colectare  
GR/ Να μην απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα, χρησιμοποιήστε ειδικό σημείο περιουλογής

vigilancia o de instrucciones previas con respecto al uso del aparato.

• Si tiene dudas o problemas, póngase en contacto con un electricista o una persona autorizada. Todas las instrucciones de nuestros productos se pueden descargar en nuestro sitio [www.tibelec.fr](http://www.tibelec.fr).

## Condiciones de garantía del fabricante

Además de la garantía legal de conformidad, TIBELEC se compromete a cubrir, durante un periodo de 5 años en el territorio de la Unión Europea, la sustitución por un producto idéntico nuevo o equivalente siempre y cuando el producto haya sido usado respetando las indicaciones de uso del producto. Los eventuales costes de envío del nuevo producto también están cubiertos por esta garantía. Nuestro departamento técnico se encuentra a su disposición para cualquier consejo y asistencia, puede escribirnos a [qualite@tibelec.fr](mailto:qualite@tibelec.fr). La garantía solo se aplicará con presentación del tique de compra y del producto defectuoso, enviado a la dirección siguiente: 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 Sainghin en Melantois Francia. Exclusiones de la garantía:

- Uso con fines comerciales, industriales o un uso colectivo o profesional;

- Daños derivados de una causa externa al aparato;

- Daños por un caso fortuito, una sobretensión, un uso incorrecto, un uso inadecuado, una negligencia, una falta intencionada, un accidente,

el desgaste normal, una manipulación incorrecta, un uso inadecuado o el incumplimiento de las indicaciones de uso incluidas con el producto;

- La sustitución de consumibles y accesorios;  
- Los daños debido a actos de vandalismo, de fuerza mayor (incendio, rayo, tormenta...) o a una sobretensión eléctrica;

- Los gastos de transporte relacionados con el envío del producto a la empresa TIBELEC;  
- Los gastos de transporte vinculados con la devolución del producto al consumidor si la avería está vinculada con una causa no cubierta por la presente garantía.

## IT/ Norme di sicurezza :

• SEGUIRE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI FORNITE, PRIMA DI EFFETTUARE IL MONTAGGIO, LEGGERE IL MANUALE E CONSERVARLO PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE.

• Si consiglia di controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.

• Staccare la corrente dal quadro elettrico.  
• Il presente apparecchio non deve essere utilizzato da persone (ivi compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da persone prive di esperienza o conoscenza, tranne nel caso in cui esse abbiano potuto beneficiare della supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni preliminari riguardanti l'uso dell'apparecchio.

- In caso di dubbi o problemi, rivolgersi a un elettricista o a una persona abilitata. I manuali di tutti i nostri prodotti sono disponibili sul sito www.tibelec.fr.

#### Condizioni di garanzia costruttore

Oltre alla garanzia legale di conformità, TIBELC s’impegna a garantire per 5 anni, in tutto il territorio dell’Unione Europea, la sostituzione del prodotto con uno identico nuovo o equivalente, a condizione che il prodotto da sostituire sia stato utilizzato rispettando le relative istruzioni. La garanzia copre anche gli eventuali costi di spedizione del prodotto. L’assistenza tecnica è sempre a disposizione per offrire aiuto e consigli e può essere contattata scrivendo a qualite@tibelec.fr. La garanzia si applica solo previo invio dello scontrino e del prodotto difettoso al seguente indirizzo: 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Francia. Esclusione di garanzia:

- uso per scopi commerciali, industriali o uso collettivo o professionale;
- danni dovuti a fattori esterni;
- danni dovuti a casi fortuiti, sovratensione, errato utilizzo, uso non conforme, negligenze, errori intenzionali, incidenti, normale usura, errata manipolazione, uso improprio o in contrapposizione con le istruzioni per l’uso fornite con il prodotto;
- sostituzione di prodotti consumabili e accessori;
- danni derivanti da atti vandalici, cause di forza maggiore (incendi, fulmini, tempeste, ecc.) o dovuti a sovratensione elettrica;
- spese di trasporto sostenute per l’invio del prodotto a TIBELC;
- spese di trasporto per il rinvio del prodotto al consumatore se il problema riscontrato deriva da una causa non coperta dalla presente garanzia.

#### PT/ Aviso de segurança :

• SIGA CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES, LEIA O MANUAL ANTES DA MONTAGEM E CONSERVE-O

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o equipamento.
- Desligue o seu quadro eléctrico.
- Este equipamento não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou sem conhecimentos suficientes, salvo se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se tiverem tido acesso a instruções prévias relativas à utilização do equipamento.
- Em caso de dúvidas ou problemas, consulte um electricista ou uma pessoa devidamente habilitada. Todas os manuais de utilização dos nossos produtos podem ser descarregados na nossa página www.tibelec.fr.

#### Condições de garantia do fabricante

Para além da garantia legal de conformidade, a TIBELC compromete-se a garantir, durante um período de 5 anos e no território da União Europeia, a substituição por um produto idêntico novo ou equivalente sob a condição de que o produto tenha sido utilizado segundo as respetivas instruções de utilização. As eventuais despesas de reenvio do produto estão também cobertas por esta garantia. Entre em contacto conosco por escrito através do endereço qualite@tibelec.fr. A garantia apenas será aplicável mediante apresentação do talão de compra e do envio do produto defeituoso para o seguinte endereço: 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS França. Excluídos de garantia:

- Utilização para fins comerciais ou industriais ou utilização coletiva ou profissional
- Danos resultantes de uma causa externa ao aparelho
- Danos resultantes de um acontecimento for-

tuito, sobretensão, má utilização, utilização inadequada, negligência, negligência grosseira, acidente, desgaste normal, manuseamento incorreto, utilização imprópria ou contrária às instruções de utilização do produto

- Substituição dos consumíveis e acessórios
- Danos resultantes de atos de vandalismo, motivos de força maior (incêndio, raios, tempestade...), ou picos de energia.
- Despesas de transporte relacionadas com o envio para a empresa TIBELC
- Despesas de transporte relacionadas com a devolução do produto para o consumidor se a causa da avaria não estiver coberta pela presente garantia.

#### DE/ Sicherheitshinweise :

- DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG BEFOLGEN, DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER MONTAGE LESEN UND AUFBEWAHREN.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Den Strom an der elektrischen Schalttafel ausschalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (und Kindern) mit körperlich, wahrnehmerrisch oder mental eingeschränkten Fähigkeiten oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis benutzt zu werden, außer, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder zuvor in die Gerätebenutzung eingewiesen worden sind.
- Ziehen Sie einen Elektriker oder eine berechtigte Person zurate, wenn Sie Zweifel oder Probleme haben. Die Gebrauchsanleitungen der Produkte stehen auf unserer Website www.tibelec.fr zum Download zur Verfügung.

#### Bedingungen der herstellergarantie

Über die gesetzliche Konformitätsgarantie hinaus verpflichtet sich TIBELC für eine Dauer von 5 Jahren auf dem Gebiet der Europäischen Union dazu, ein fehlerhaftes Produkt durch ein identisches neu- oder gleichwertiges Produkt zu ersetzen, sofern es gemäß der Gebrauchsanleitung benutzt wurde. Eventuelle Kosten für den erneuten Versand des Produkts werden von dieser Garantie ebenfalls abgedeckt. Onze technische dienst staat tot uw beschikking voor adviezen en ondersteuning, en is bereikbaar op qualite@tibelec.fr. Die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn der Kassenbeleg und das fehlerhafte Produkt an die nachstehende Adresse gesendet werden: 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Frankreich. Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Die Verwendung zu kommerziellen, industriellen, kollektiven oder beruflichen Zwecken
- Schäden am Gerät durch eine externe Ursache.
- Schäden infolge eines zufälligen Ereignisses, von Überspannung, einer falschen bzw. ungeeigneten Nutzung, von Fahrlässigkeit, von vorsätzlichem Fehlverhalten, eines Unfalls, des normalen Verschleißes, von unsachgemäßer Handhabung, der zweckwidrigen Nutzung oder der Nichtbeachtung der dem Produkt beiliegenden Gebrauchsanleitung
- Der Ersatz von Verbrauchsgütern und Zubehör
- Schäden durch Vandalismus, höhere Gewalt (Brand, Blitzeinschlag, Sturm ...) und elektrische Überspannung.
- Die Transportkosten im Zusammenhang mit dem Versand des Produkts an TIBELC
- Die Transportkosten im Zusammenhang mit der Rücksendung des Produkts an den Kunden, falls der Fehler auf eine nicht von dieser Garantie abgedeckte Ursache zurückzuführen ist.

#### NL/ Veiligheidsinstructie :

- DE INSTRUCTIES NAUWKEURIG OPVOLGEN, DE HANDLEIDING LEZEN VOOR MONTAGE EN DEZE BEWAREN.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Schakel de stroom uit in uw zekeringkast.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen die geen kennis hebben van of ervaring hebben met dit apparaat, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Indien u twijfels heeft of problemen ervaart, raadpleeg dan een electricien of een bevoegd persoon. Alle handleidingen van onze producten kunnen worden gedownload vanaf onze website www.tibelec.fr.

#### Garantievoorwaarden fabrikant

Behalve de wettelijke garantie op conformiteit verbindt TIBELC zich, gedurende een periode van 5 jaar, tot het in de Europese Unie vervangen van het product door een nieuw identiek product of gelijkwaardig, op voorwaarde dat de gebruiksinstructies van het product zijn nageleefd. De eventuele kosten voor het opnieuw versturen van het product worden ook gedekt door de garantie. Onze technische dienst staat tot uw beschikking voor adviezen en ondersteuning, en is bereikbaar op qualite@tibelec.fr. De garantie is alleen van toepassing bij het opsturen van de kassabon en het defecteuzee product naar onderstaand adres: 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Frankrijk. Uitsluitingen van de garantie:

- Een gebruik voor commerciële of industriële doeleinden, of voor een collectief of professioneel gebruik.
- Schade die het gevolg is van externe oorzaken.
- Schade die het gevolg is van een onopzettelijke situatie, overspanning, een verkeerd gebruik, een ongeschikt gebruik, een nalatigheid, een opzettelijke fout, een ongeluk, normale slijtage, een verkeerde manipulatie, een niet-adequaat gebruik of een niet-naleving van de gebruiksinstructies die meegeleverd worden bij het product.
- De vervanging van verbruiksartikelen en accessoires.
- Schade die het gevolg is van vandalisme, overmacht (brand, Blikseminslag, storm ...) of een elektrische overspanning.
- De transportkosten voor het opsturen van het product naar de onderneming TIBELC.
- De transportkosten voor het opsturen van het product naar de consument indien het defect gelieerd is aan een oorzaak die niet gedekt wordt door onderhavige garantie.

#### PL/ Zalecenia bezpieczeŃstwa :

- NALEŻY SCISLE PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI, PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE OBSŁUGI PRZED MONTAZEM I ZACHOWAĆ INSTRUKCJE
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Wyłączyć zasilanie tablicy elektrycznej.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub przez osoby pozbawione doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, chyba że mogą skorzystać z pomocy osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która zapewni nadzór lub która udzieli im najpierw instrukcji dotyczących obsługi urządzenia.
- W razie wątpliwości lub problemów, należy skonsultować się z elektrykiem lub

uprawnioną osobą. Μπορείτε να κάνετε λήψη όλων των εγχειριδίων για τα προϊόντα μας από τη διαδικτυακή μας τοποθεσία www.tibelec.fr.

#### Warunki gwarancji producenta

Poza prawną gwarancją zgodności, TIBELC gwarantuje wymianę na nowy identyczny produkt lub produkt równoważny przez okres 5 lat na terytorium Unii Europejskiej pod warunkiem, że produkt eksploatowano zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi produktu. Niniejsza gwarancja obejmuje również ewentualne koszty wysyłki produktu. Nasz dział techniczny jest do Państwa dyspozycji w sprawach związanych z udzieleniem porad i pomocy. Prosimy pisać na adres qualite@tibelec.fr.Gwarancja obowiązuje wyłącznie po przedstawieniu paragonu kasowego i wysłaniu uszkodzonego produktu na poniższy adres: 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Francia. Wyłączenia z gwarancji:

- Eksploatacja w celach komercyjnych, przemysłowych lub eksploatacja zbiorowa lub profesjonalna
- Uszkodzenia spowodowane przyczynami zewnętrznymi
- Szkody wynikające ze zdarzenia losowego, spowodowane przepięciem, nieprawidłowym użytkowaniem, niewłaściwą eksploatacją, zaniebaniem, umyślnym błędem, wypadkiem, normalnym zużyciem, nieprawidłową obsługą, nieodpowiednią obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi dołączonej do produktu
- Wymiana materiałów eksploatacyjnych i akcesoriów
- Uszkodzenia spowodowane aktami wandalizmu, siłą wyższą (pożar, uderzenie pioruna, burza itp.) lub przepięciem elektrycznym.
- Koszty transportu związane z wysyłką produktu do firmy TIBELC
- Koszty transportu związane ze zwrotem produktu do klienta, jeżeli usterka nie jest objęta niniejszą gwarancją.

#### RO/ Instrucțiuni privind siguranța :

- URMAȚI CU ATENȚIE INDICAȚIILE, CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A INSTALARE ȘI PĂSTRĂȚI-LE LA ÎNDEMÂNĂ.
- Este recomandat să supravegheați copii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Întrerupeți curentul de la tabloul electric.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu aptitudini fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență sau cunoștințe de utilizare a acestuia numai dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța acestora sau dacă au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului.
- Dacă aveți îndoieli sau probleme, contactați un electrician sau o persoană competentă. Toate instrucțiunile de utilizare ale produselor pot fi descărcate de pe site-ul nostru www.tibelec.fr.

#### Condițiile garanției producătorului

Pe lângă garanția legală de conformitate, TIBELC se angajează să garanteze timp de 5 ani, pe teritoriul Uniunii Europene, înlocuirea cu un produs identic nou sau echivalent, cu condiția ca produsul să fie utilizat cu respectarea instrucțiunilor de utilizare ale acestuia. Eventualele costuri de reexpediere a produsului sunt și ele acoperite de această garanție. Serviciul nostru tehnic este la dispoziția dvs. Pentru sfaturi și asistență, ne puteți scrie pe adresa qualite@tibelec.fr. Garanția este valabilă numai la prezentarea chitanței împreună cu produsul defect, expediat la adresa de mai jos: 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS France
Nu se acordă garanție pentru:

- utilizarea în scopuri comerciale, industriale sau colective ori profesionale;
- daunele ce provin dintr-o cauză exterioră aparatului;

- daunele cauzate de un accident neprevăzut, supratensiune, o utilizare greșită, o utilizare neadaptată, neglijență, o greșeală intenționată, un accident, uzura normală, o manipulare greșită, o utilizare necorespunzătoare sau fără respectarea instrucțiunilor de utilizare ale produsului;

- înlocuirea consumabilelor și a accesoriilor;
- daunele ce decurg din acte de vandalism, situații de forță majoră (incendii, descărcări electrice, furtuni etc.) sau dintr-o supratensiune electrică;
- cheltuielile de transport pentru expedierea produsului la societatea TIBELC;
- cheltuielile de transport pentru returnarea produsului la consumator, dacă defectul este legat de o cauză care nu este acoperită de prezenta garanție.

#### GR/ Κανόνες ασφαλείας :

- ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΕΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται προκειμένου να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Διακόψτε την παροχή ρεύματος στον ηλεκτρικό σας πίνακα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές κατόητες ούτε από άτομα χωρίς αντίστοιχη πείρα ή γνώσεις, παρά μόνον με τη μεσολάβηση του προσώπου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, υπό επιτήρηση ή αφού τους δοθούν προηγουμένως οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής.
- Αν έχετε αμφιβολίες ή αντιμετωπίζετε προβλήματα, συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο ή κάποιο καταρτισμένο άτομο. Wszystkie instrukcje do naszych produktów można pobrać z naszej strony internetowej www.tibelec.fr.

#### ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Εκτός από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης, η TIBELC εγγυάται επίσης για διάστημα 5 ετών και εντός της επικράτειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την αντικατάσταση με ένα νέο, παμοιότυπο ή ισοδύναμο προϊόν, με την προϋπόθεση ότι το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του. Το ενδεχόμενο κόστος επιστροφής του προϊόντος καλύπτεται επίσης από αυτή την εγγύηση. Το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της εταιρείας μας βρίσκεται στη διάθεση σας για συμβουλές και βοήθεια, μπορείτε να μας γράψετε στην ηλεκτρονική διεύθυνση qualite@tibelec.fr. Η εγγύηση ισχύει αποκλειστικά με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς του προϊόντος και του ελαττωματικού προϊόντος, τα οποία πρέπει να σταλούν στην ακόλουθη διεύθυνση: 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Γαλλία. Εξαιρούνται από την εγγύηση:

- Η χρήση για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς ή για συλλογική ή επαγγελματική χρήση
- Οι βλάβες που οφείλονται σε εσωτερικές αιτίες
- Οι βλάβες που οφείλονται σε ατυχές γεγονόσ, υπέρταση, κακή χρήση, χρήση για σκοπούς εκτός των προβλεπόμενων, αμέλεια, εκούσια ζημία, ατύχημα, φυσιολογική φθορά, κακομεταχείριση, ακατάλληλη χρήση ή χρήση κατά παράβαση των οδηγιών χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν
- Η αντικατάσταση των αναλώσιμων και των εξαρτημάτων
- Οι βλάβες που οφείλονται σε βανδαλισμό, ανωτέρα βία (πυρκαγιά, αστραπή, καταιγίδα) ή υπέρταση του ρεύματος.
- Τα έξοδα μεταφοράς για την αποστολή του προϊόντος στην εταιρεία TIBELC
- Τα έξοδα μεταφοράς για την επιστροφή του προϊόντος στον καταναλωτή, εάν η βλάβη οφείλεται σε αιτία που δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.